

CS

Adaptivní vozík

*Model 1.155 NANO / 1.156 NANO X /
1.157 NANO S / 1.158 NANO C*

Návod k obsluze



CE

MEYRA®

Obsah

Význam použitých symbolů	6
Úvod	6
Výčet modelů	6
Indikace / kontraindikace	6
Převzetí	7
Určený účel	7
Použití	7
Skládání/rozkládání/přenášení vozíku	8
Úprava vozíku	8
Kombinace s výrobky jiného výrobce	8
Recirkulace	9
Životnost	9
Přehled	10
Model 1.155 / 1.156 / 1.157 / 1.158	10
Brzda	11
Přítlačná brzda - uživatel	11
Zajištění brzd	11
Uvolnění brzd	11
Provozní brzda	11
Odlehčená přítlačná brzda, odklopná	12
Zajištění brzd	12
Uvolnění brzd	12
Provozní brzda	12
Bubnová brzda - doprovod	13
Funkce provozní brzdy	13
Podnožky	14
Lýtkový kurt	14
Sejmutí lýtkového kurtu	14
Přípevnění lýtkového kurtu	14
Nastavení délky lýtkového kurtu	14


Spodní díl podnožky	15
Spojená stupačka, model 1.155 / 1.156 / 1.158	15
Model 1.156	15
Stupačky, model 1.157	16
Horní díl podnožky, model 1.157	16
Vytočení podnožek	16
Vrácení podnožek do původní polohy	16
Sejmutí podnožek	17
Zavěšení podnožek	17
Opěrky rukou	18
Odklopení opěrky ruky	18
Nasazení opěrky ruky	18
Nastavení výšky opěrky ruky	19
Postranice	20
Odnímatelná postranice	20
Sejmutí postranice	20
Nasazení postranice	20
Zádová opěra	21
Sklopení zádové opěry	21
Napřímení zádové opěry	21
Zádový kurt	22
Úprava zádového kurtu	22
Sejmutí zádového polstru	23
Připevnění zádového polstru	23
Madla pro doprovod	24
Výškově nastavitelná madla pro doprovod s pojistným zařízením	24
Zvláštnosti pojistné páčky	24
Karbonová madla	25
Kola	25
Poháněcí kola	25
Poškození vzduchem plněných pneumatik	26
Kryt kol	26
Stabilizační kolečka	27
Otočná stabilizační kolečka	27
Otočení stabilizačních koleček	27

Fixační pás	28
Základní bezpečnostní pokyny	29
Speciální bezpečnostní pokyny u modelu 1.158	29
Doprovod	30
Přesedání z vozíku	30
Sahání pro předměty	30
Klesání, stoupání nebo jízdní dráha s příčným sklonem	30
Překonávání překážek	31
Nakládání vozíku	32
Přeprava ve vozidlech	32
Zajištění neobsazeného vozíku při přepravě	32
Přeprava osob v motorovém vozidle	32
Přeprava v prostředcích hromadné dopravy	33
Jízdy ve veřejném silničním provozu	33
Čištění	34
Povrchová úprava	34
Dezinfekce	34
Opravy	35
Opravy	35
Servis	35
Náhradní díly	35
Upozornění pro případ delších přestávek v používání	35
Likvidace	35
Údržba	36
Údržba	36
Plán údržby	37

Technické údaje	40
Tlak ve vzduchem plněných pneumatikách	40
Aplikované normy	40
Údaje podle ISO pro model 1.155 NANO	41
Další technické údaje pro model 1.155 NANO	42
Údaje podle ISO pro model 1.156 NANO X	43
Další technické údaje pro model 1.156 NANO X	44
Údaje podle ISO pro model 1.157 NANO S	45
Další technické údaje pro model 1.157 NANO S	46
Údaje podle ISO pro model 1.158 NANO C	47
Další technické údaje pro model 1.158 NANO C	48
Význam symbolů na návodech k praní	49
Význam štítků na vozíku	50
Význam symbolů na typovém štítku	51
Potvrzení o prohlídce	52
Ručení / Záruka	53
Záruční kupón	54
Potvrzení o prohlídce při předání chodítka	54
Poznámky	55

VÝZNAM POUŽITÝCH SYMBOLŮ

Barevně zvýrazněné bezpečnostní pokyny je bezpodmínečně nutné respektovat!

-  Tento symbol označuje upozornění a doporučení.
- [] Odkaz na číslo obrázku.
- () Odkaz na funkční prvek uvnitř obrázku.


ÚVOD

Před prvním uvedením do provozu si tento dokument přečtete a řiďte se jím.

V případě potřeby si tento dokument nechte přečíst dohlížející nebo doprovázející osobou.

Odborný prodejce by vás navíc měl s používáním vozíku seznámit.


Tento návod k obsluze vám pomůže seznámit se s manipulací s vozíkem a poskytnout informace k prevenci úrazů.

-  Zobrazené varianty výbavy se od vašeho modelu mohou lišit.

Proto jsou uvedeny také kapitoly s volitelnou výbavou, které se pro váš individuální vozík možná nehodí. Seznam dodávané volitelné výbavy a příslušenství najdete v objednacím formuláři vozíku.

Uživatelé se zrakovým postižením nalezou soubory ve formátu PDF spolu s dalšími informacemi o našich výrobcích na naší webové stránce na adrese:

< www.meyra.com >.

-  V případě potřeby se obraťte na svého prodejce.

Alternativně si uživatelé se zrakovým postižením mohou nechat dokumentaci přečíst další osobou.

Informujte se pravidelně o bezpečnosti výrobku a o možném stahování našich výrobků z oběhu v odkazu < Infocentrum > na naší webové stránce:

< www.meyra.com >.

Vyvinuli jsme výrobek, který splňuje technické a zákonné požadavky na zdravotnické prostředky. Pokud chcete sdělit informaci o závažném případě, který nelze vyloučit, použijte prosím naši mailovou adresu < info@meyra.de > a informujte příslušný úřad vaší země.

VÝČET MODELŮ

Tento návod k obsluze platí pro níže uvedené modely:

Model 1.155 (pevný rám)

Model 1.156 (skládací)

Model 1.157 (skládací)

Model 1.158 (pevný rám)

INDIKACE / KONTRAINDIKACE

V případě alergických reakcí, zčervenání kůže a/nebo při výskytu otlaků při používání vozíku vyhledejte neprodleně lékaře.

Abyste předešli kontaktní alergii, doporučujeme používat vozík pouze v oděvu.

Vozík slouží k podpoře při výrazném omezení chůze nebo neschopnosti chůze způsobené např.:

- ochrnutí,
- vadami nebo deformacemi končetin,
- ztrátě končetin,
- poškození nebo kontrakturách kloubů,
- jinými onemocněními (značné až plné omezení mobility/chůze při strukturálním a/nebo funkčním poškození dolních končetin jako amputace, následky

úrazu, muskuloskeletální/neuromuskulárně podmíněné poruchy pohybu).

Vozík nesmí používat osoby, které nejsou schopné sedět.

Vozík se nesmí používat bez doprovodu v případě:

- nekontrolovaných poruch rovnováhy,
 - poruch vnímání,
 - velké ztrátě obou paží,
 - kontraktur / poškození kloubů obou paží,
 - nedostatečné nebo nulové schopnosti vidět.
- ☞ Na tato a další možná rizika spojená s tímto výrobkem se zeptejte svého lékaře, terapeuta nebo odborného prodejce.

PŘEVZETÍ

Všechny produkty se v našem závodě kontrolují a balí do speciálních kartonů.

- ☞ Přesto vás prosíme, abyste vozík okamžitě po obdržení a nejlépe v přítomnosti doručitele, zkontrolovali, jestli na něm nejsou patrná poškození způsobená přepravou.
- ☞ Obal vozíku uschovejte pro případnou pozdější přepravu.

URČENÝ ÚČEL

Vozík slouží k samostatnému pohybu dospělé osoby nebo k její přepravě za pomoci doprovodu.

POUŽITÍ

Nesahejte do drátů ani na běhoun otáčejících se kol. – Nebezpečí poranění!

Při pohánění vozíku nesahejte mezi přítlačnou brzdu a pneumatiku. – Nebezpečí poranění!

Vyhýbejte se trhanému pohánění vozíku. – Nebezpečí překlopení a převrácení!

Nepoužívejte vozík bez stupačky a postranice!

Vozík lze používat na rovném, pevném podkladu, a to:

- v interiéru (např. byt, stacionář),
- venku (např. zpevněné cesty v parku),
- na cestách (např. v autobuse či ve vlaku),
- ☞ Určité rozměry (celková výška, celková šířka, celková délka, poloměr otáčení) mohou přepravu vašeho vozíku ve vlaku znemožňovat.
- ☞ Před přepravou si zjistěte možná omezení.
- Při přepravě v letadle používejte vozík pouze s pneumatikami z PU.
- ☞ Před přepravou se u letecké společnosti informujte o možných omezeních.
- Nikdy vozík nevystavujte extrémním teplotám a škodlivým vlivům okolního prostředí, jako např. slunečnímu záření, extrémnímu chladu, slané vodě.
- Písek a jiné částice nečistot se mohou usazovat v pohyblivých dílech a znemožnit jejich funkci.
- Vozík pohánějte pouze pomocí obručí poháněcích kol.

Nikdy se nenechávejte přenášet ve vozíku zvednutém nad zem. Konstrukční díly, které nejsou pevně namontované, např. výškově nastavitelná madla pro doprovod nebo po-

stranice, se mohou uvolnit a zapříčinit tak pád.

Používejte vozík pouze v souladu se specifikacemi a mezními hodnotami uvedenými v kapitole *Technické údaje na straně 40*.

SKLÁDÁNÍ/ROZKLÁDÁNÍ/ PŘENÁŠENÍ VOZÍKU

Váš vozík, model 1.156 / 1.157 je možné skládat bez použití nářadí.

☞ Pozor na místa možného skřípnutí v oblasti kříže a obou trubek sedačky!

1. Odstraňte sedací polštář, je-li součástí vozíku.
2. Odklopte spojenou stupačku.
3. Sedací kurt vytáhněte v přední a zadní části uprostřed nahoru.

☞ Jestliže používáte některý z přídatných pohonů (pohony v náboji kola), nakloňte vozík při skládání do strany.

Vozík lze ve složeném stavu přenášet.

Zasuňte předloktí pod složený nahoru vytážený sedací kurt. Druhou rukou podepřete zadní část složeného kurtu.

Vozík nadzvedněte ve vodorovné poloze.

K rozložení nakloňte vozík trochu na stranu. Na straně, která stojí pevně na zemi, zatlačte trubku sedačky dolů až na doraz.

☞ Při tom bude možná nutné obě trubky sedačky přitlačit rukama.

☞ Zajistěte, aby trubka sedačky správně doléhala na dosedací plochu.

ÚPRAVA VOZÍKU

Úpravy, nastavování nebo opravy nechte provádět zásadně provádět u prodejce.

Vozík nabízí možnosti úprav podle individuálních tělesných rozměrů. Před prvním použitím by váš prodejce měl vozík upravit a seznámit vás s jeho funkcemi. Přihlédne přitom ke zkušenosti uživatele, jeho fyzickým limitům a k místu nejčastějšího používání vozíku. Před prvním použitím zkontrolujte funkčnost vašeho vozíku.

☞ Doporučujeme pravidelnou kontrolu individuálního nastavení vozíku, aby byla dlouhodobě zaručena jeho optimální způsobilost i při změnách obrazu choroby či postižení uživatele. Zejména u dospívajících doporučujeme úpravu provádět každých 6 měsíců.

KOMBINACE S VÝROBKY JINÉHO VÝROBCE

Každá kombinace vašeho vozíku s komponentami, které jsme nedodali my, obecně představuje změnu vozíku. Informujte se, jaké kombinace jsou z naší strany dovolené.

Přídavné pohony

Montáž přídavných pohonů představuje značnou změnu vozíku. Změnou zaniká naše prohlášení o shodě pro vozík.

☞ Prokázání shody kombinace s platnou směrnici pro zdravotnické prostředky / nařízením o zdravotnických prostředcích je věcí dodavatele přídavného pohonu. Ten je také odpovědný za průvodní dokumentaci produktů dané kombinace zdravotnických prostředků.

RECIRKULACE

Vozík je vhodný pro opětovné použití v repasovaném stavu. Díky stavebnicovému systému je možné vozík přizpůsobit různým postižením a tělesným rozměrům. Před každou recirkulací se vozík musí podrobit kompletní prohlídce.

- ☞ Hygienická opatření, která jsou pro opětovné použití nutná, provádějte podle validovaného hygienického plánu; součástí musí být dezinfekce.

Servisní návod určený pro odborného prodejce poskytuje informace k opětovnému použití a o četnosti opětovného použití vašeho vozíku.

ŽIVOTNOST

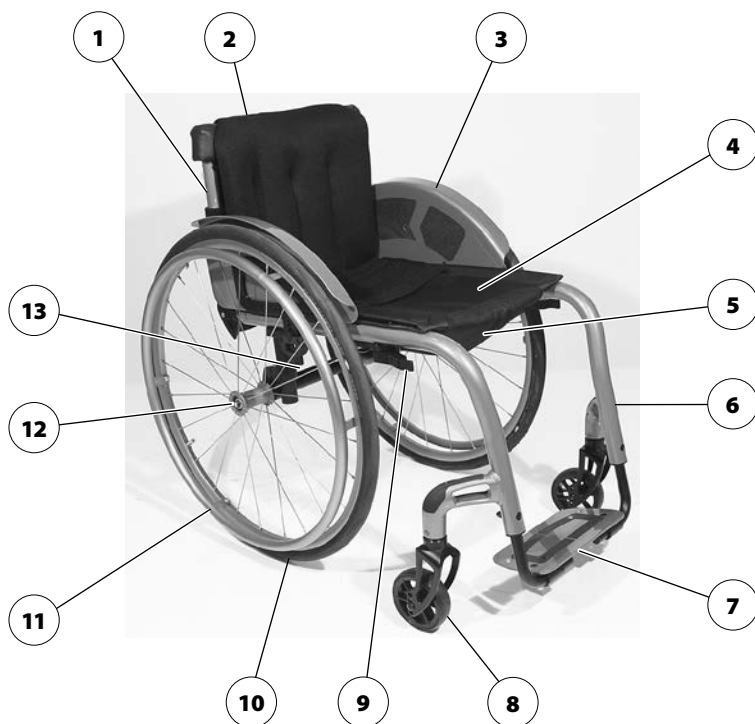
Průměrná životnost vozíku je 4 roky, jestliže vozík bude používán k určenému účelu a budou dodržovány všechny předpisy pro údržbu a servis. Životnost vozíku závisí také na četnosti užívání, na prostředí, v němž ho užíváte a na péči. Použitím náhradních dílů je možné životnost vozíku prodloužit. Náhradní díly bývají zpravidla k dostání až 5 let po ukončení výroby.

- ☞ Uvedená životnost nepředstavuje žádnou dodatečnou záruku.

PŘEHLED

Model 1.155 / 1.156 / 1.157 / 1.158

Přehled ukazuje nejdůležitější komponenty vozíku, platné obecně pro všechny modely.



Pol. Označení

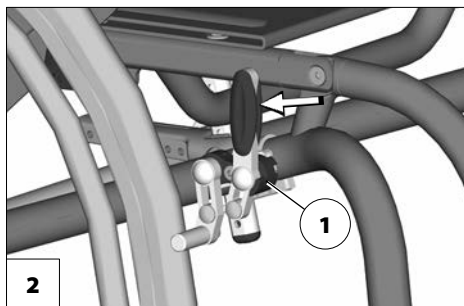
- | | |
|---------------------------------------|---|
| (1) Zádová opěra | (9) Přítlačná brzda / odklopná brzda |
| (2) Zádového kurtu / zádového polstru | (10) Poháněcí kolo |
| (3) Postranice | (11) Obruče |
| (4) Sedací kurt/sedací polštář | (12) Aretační tlačítko – rychloupínací osa |
| (5) Kapsa na drobnosti | (13) Typový štítek |
| (6) Šikmá přední část | – Model 1.155 / 1.158 na trubce osy jako na obrázku |
| (7) Spojená stupačka | – Model 1.156 / 1.157 na křížové vzpěře |
| (8) Řídicí kolečko | |

BRZDA

Při sníženém brzděném účinku nechte vozík okamžitě opravit v odborném servisu.

Vozíky s pneumatikami z PU je při delším odstavení potřeba bezpečně uložit s nezajištěnými přitlačnými brzdami, protože během pneumatiky by se mohl zdeformovat.

Zajištěním brzd pomocí brzdové páčky (1) je vozík zajištěn proti nechtěnému rozjezdu (aretační brzda).

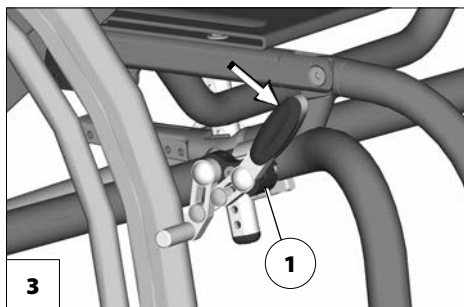


Přitlačná brzda - uživatel

Zajištění brzd

K zajištění vozíku proti nechtěnému rozjezdu obě brzdové páčky přepněte dopředu až na doraz [3].

- ☞ Pozor na místa možného skřípnutí mezi páčkou brzdy a trubicou rámu!
- ☞ Vozíkem se zajištěnými brzdami se nesmí nechat pohybovat.



Uvolnění brzd

Obě brzdové páčky přepněte dozadu až na doraz [2].

Provozní brzda

Vozík se zabrzdí pomocí obručí.

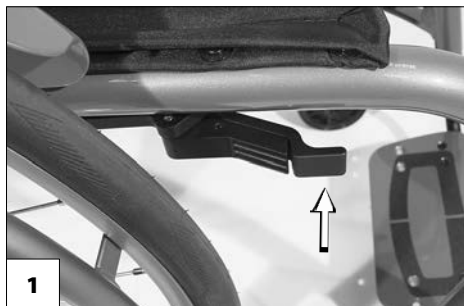
- ☞ K zabrzdění vozíku případně používejte vhodné rukavice.

Odlehčená přítlačná brzda, odklopná

Zajištění brzd

K zajištění vozíku proti nechtěnému rozjezdu přepněte obě brzdové páčky směrem ven až na doraz [2].

- ☞ Vozíkem se zajištěnými brzdami se nesmí nechat pohybovat.



Uvolnění brzd

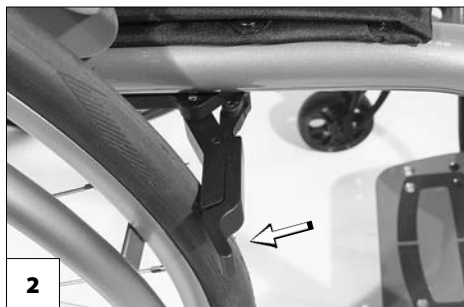
Obě brzdové páčky přepněte dozadu směrem dovnitř až na doraz [1].

- ☞ Pozor na místa možného skřípnutí mezi páčkou brzdy a trubkou rámu!

Provozní brzda

Vozík se zabrzdí pomocí obručí.

- ☞ K zabrzdění vozíku případně použijte vhodné rukavice.



Bubnová brzda - doprovod

Bubnovou brzdou ovládá doprovod pomocí brzdové páčky [1].

Funkce provozní brzdy

S oběma brzdovými páčkami rovnoměrně, jenom lehce pohněte, abyste vozík zabrzdili postupně.

Zajištění bubnových brzd

Přitáhněte obě brzdové páčky [1] a západku (2) zatlačte dopředu.

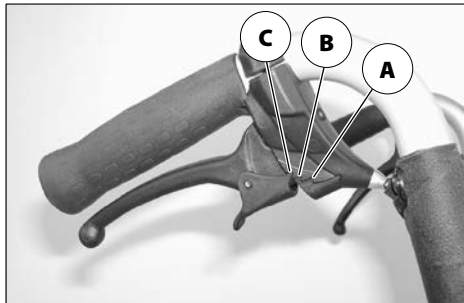
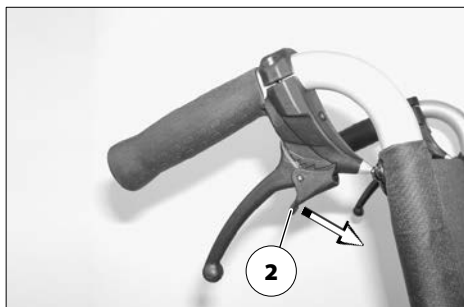
Pustte brzdovou páčku. – Podle nastavení západka zaskočí v první (A) nebo druhé (B) zajišťovací poloze a zajistí brzdou.

☛ Je-li k zajištění brzdy nutná ještě třetí poloha západky (C), musíte brzdou nechat dodatečně nastavit v odborném servisu.

Uvolnění bubnových brzd

Přitáhněte obě brzdové páčky [1], aby západky (2) samočinně vyskočily z blokování.

Pustte obě brzdové páčky. – Aretační brzdy jsou uvolněné a vozík je opět připravený k jízdě.



PODNOŽKY

Před manipulací s podnožkami zajistěte vozík proti nechtěnému rozjezdu.

- Řiďte se pokyny v kapitole *Brzda na straně 11*.

Lýtkový kurt

Nejezděte bez lýtkového kurtu. – Nebezpečí úrazu.

Odnímatelný lýtkový kurt (1) zabraňuje sklouznutí nohou ze spojené stupačky dozadu.



Sejmutí lýtkového kurtu

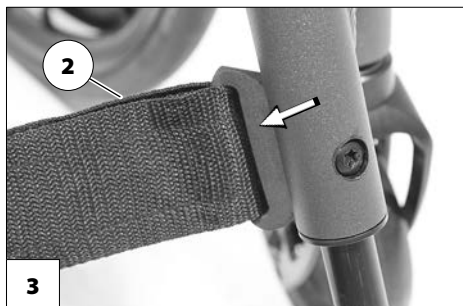
K sejmutí lýtkového kurtu rozepněte suchý zip (2).

Připevnění lýtkového kurtu

K připevnění vedte lýtkový kurt úchytem [3] a zapněte suchý zip (2).

Nastavení délky lýtkového kurtu

K nastavení délky vedte lýtkový kurt úchytem [3] a pomocí suchého zipu (2) upravte délku.



Spodní díl podnožky

Spojená stupačka, model 1.155 / 1.156 / 1.158

Úpravy nechávejte provádět v odborném servisu.

Výšku, sklon a hloubku spojené stupačky [1] je možné upravit podle individuálních potřeb.



Model 1.156

Při nasedání nebo vysedání je třeba spojenou stupačku odklopit [2].

- ☞ Pozor na místa možného skřípnutí mezi stupačkou a trubicou rámu!
 - Obě nohy sundejte ze stupačky.
 - Sejměte lýtkový kurt, je-li součástí vozíku.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Lýtkový kurt na straně 14*.
- ☞ Před jízdou spojenou stupačku opět sklopte dolů [1] a připevněte lýtkový kurt.

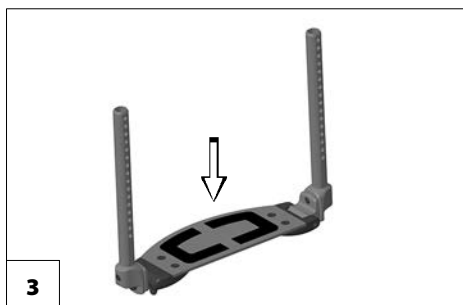


Odklápění spojené stupačky

Při odklápění spojené stupačky odklopte volnou stranu stupačky nahoru až na doraz [2].

Sklopení spojené stupačky

Při sklápění spojené stupačky sklopte volnou stranu stupačky dolů až na doraz do držáku [3], který je k tomu určený.



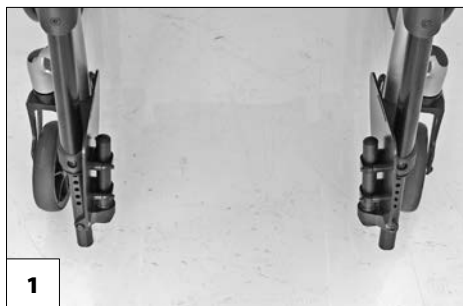
Stupačky, model 1.157

Úpravy nechávejte provádět v odborném servisu.

Výšku, sklon a hloubku stupaček [2] je možné přizpůsobit individuálním potřebám.

Stupačky lze odklopit směrem ven [1] nebo sklopit směrem dovnitř [2].

☞ Před jízdou sklopte stupačky dolů.



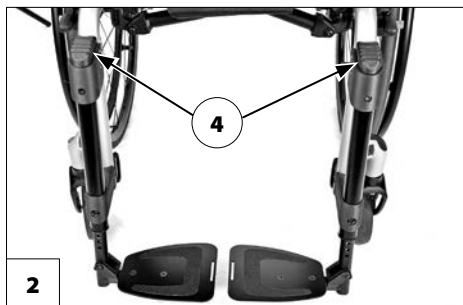
Horní díl podnožky, model 1.157

Horní díl podnožky spolu s nasazeným spodním dílem se celkově označuje jako podnožka.

Vytočení podnožek

Vytočené podnožky jsou automaticky od-blokovány a mohou snadno odpadnout. Nezapomínejte na to při další manipulaci s vozíkem (např. přeprava).

K vytočení podnožek zmáčkněte příslušný aretační knoflík (4) a stupačku vytočte do strany.



Vrácení podnožek do původní polohy

Podnožky vrátíte do původní polohy otočením dopředu, až aretace slyšitelně zaskočí [2].

☞ Po slyšitelném zaskočení podnožek zkontrolujte jejich aretaci/zablokování.

☞ Popř. sklopte stupačky opět dolů.



Sejmutí podnožek

U vozíku s odstraněnými podnožkami hrozí zvýšené nebezpečí převrácení dozadu.

Ke snadnému přesedání z vozíku a do vozíku a kvůli zmenšení jeho délky (důležité pro přepravu) jsou podnožky odnímatelné [1].

Při snímání podnožku nejprve vytočte [2] stranou a potom ji sejměte vytažením nahoru [1].

- ☞ Říďte se pokyny v kapitole *Vytočení podnožek na straně 16*.
- ☞ Pozor na nebezpečí možného sevření mezi podnožkou, trubkou rámu a rukojetí brzdy!

Zavěšení podnožek

Podnožky vytočené do strany přitlačte rovnoběžně na přední trubku rámu a zavěste je tak. – Čepy při tom musejí vklouznout do úchytlů.

- ☞ Po zavěšení otočte podnožky dopředu [3].
- ☞ Před jízdou sklopte stupačky dolů.
 - Říďte se pokyny v kapitole *Stupačky, model 1.157 na straně 16*.



OPĚRKY RUKOU

Opěrky rukou nepoužívejte ke zvedání ani přenášení vozíku.

Nejezděte bez opěrek rukou.

Nesahejte mezi rám a opěrku ruky. – Nebezpečí přiskřípnutí!

Při postrkování vozíku doprovodem musí uživatel položit ruce na područky nebo na klín a nikoli na stranu mezi tělo a opěrku ruky. – Nebezpečí zhmoždění prstů!

Při přesedání do strany bez opěrky ruky hrozí nebezpečí nechtěné manipulace s brzdou a ušpinění oděvu o poháněcí kolo.

Opěrky rukou [1] jsou odklopné, mají nastavitelnou výšku a slouží současně jako područka, ochrana oděvu a ochrana proti větru.

Odklopení opěrky ruky

Při vysedání z vozíku a nasdání do vozíku je možné opěrku ruky odklopit [2] nahoru a vytočit za zádovou opěru [3].

K odklopení opěrky ruky nejprve vytáhněte aretační páčku (4) nahoru a opěrku odklopte nahoru [2].

Potom otočte opěrku o cca 90° za zádovou opěru [3].

Nasazení opěrky ruky

Nejprve odklopenou opěrku ruky sklopte za zádovou opěru a potom zasuňte shora do vedení (5).

Pak opěrku nejprve vytočte cca 90° směrem ven, potom ji sklopte dopředu do vedení [1].

☞ Opěrka ruky musí do vedení slyšitelně zaskočit.



Nastavení výšky opěrky ruky

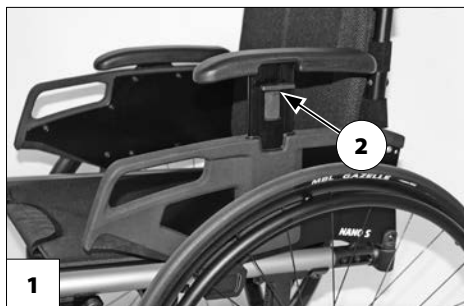
K nastavení výšky opěrky ruky přidržete područku jednou rukou, aby nechtěně nespadla dolů.

Nebezpečí skřípnutí mezi pneumatikou a stavěcí páčkou při nastavování výšky opěrky ruky.

Výšku polstrovaných područek je podle provedení možné nastavovat v 5 stupních [1].

Ke zvednutí nebo spuštění područky vytáhněte páčku (2) prsty nahoru nebo ji zatlačte dolů a současně posuňte područku do požadované polohy. Potom ji posunujte dále, dokud aretace slyšitelně nezaskočí.

- ▣ Aretaci zkontrolujte krátkým nadzvednutím nebo snížením područky.



POSTRANICE

Postranice nepoužívejte ke zvedání ani přenášení vozíku.

Nejezděte bez postranic.

Nesahejte mezi rám a postranici. – Nebezpečí přiskřípnutí!

Při postrkování vozíku doprovodem si uživatel musí položit ruce na klín, nikoli stranou mezi tělo a postranici. – Nebezpečí zhmoždění prstů!

Při přesedání stranou bez připevněné postranice hrozí nebezpečí nechtěné manipulace s brzdou a znečištění oděvu o poháněcí kolo.

Postranice [1] je (podle modelu a provedení) pevná nebo odnímatelná a slouží současně jako ochrana oděvu a ochrana proti větru.

Odnímatelná postranice

Sejmutí postranice

Postranici odstraníte vytažením nahoru [2].

Nasazení postranice

Postranici nasadíte shora do úchyty [1].

- ☞ Pozor na místa možného skřípnutí mezi postranicí a trubkou rámu!



ZÁDOVÁ OPĚRA

Sklopení zádové opěry

Ke složení nebo k přepravě vozíku lze zádovou opěru [1] sklopit dopředu [2].

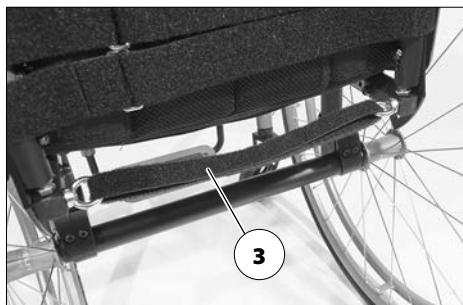
Vytažením nebo zatlačením lanka (3) odblokujete zádovou opěru a překloupe ji na sedačku tak [2], aby čepy opět slyšitelně zaskočily.

- ☞ Zajištění zádové opěry zkontrolujte krátkým nadzvednutím.

Napřímení zádové opěry

– Při narovnávání zádové opěry nejprve zatáhněte nebo zatlačte lanko (3) bovdenu. Potom vraťte opěru do svislé polohy až na doraz [1]. – Čepy přitom musejí slyšitelně zaskočit.

- ☞ Zajištění zádové opěry zkontrolujte krátkým zatlačením.
- ☞ Pro snazší zaskočení zádové opěry doporučujeme čepy namazat.



Zádový kurt

Úprava zádového kurtu

Obě části suchého zipu se musejí překrývat v délce nejméně 10 cm!

Napnutí zádové opěry je nastavitelné.

1. Stáhněte zástěrku zádové opěry a přehněte ji dopředu [4].
2. Rozepněte suchý zip nastavovaného napínacího popruhu a po nastavení ho opět zapněte.
3. Zástěrku zádové opěry opět přehněte dozadu a připevněte suchými zipy [5].



Sejmutí zádového polstru

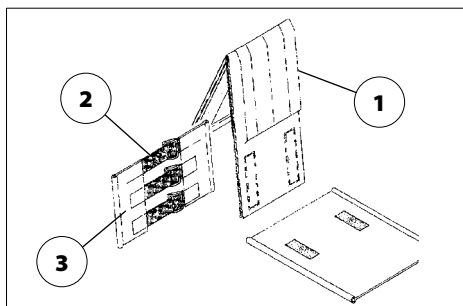
Při snímání uvolněte nejprve zadní část zádového polstru (1), potom ho překlopte dopředu a stáhněte z nastavitelného zádového kurtu (3).

Přípevnění zádového polstru

Zádový polstr (1) položte doprostřed okolo horních popruhů (2) a suchým zipem připevněte k nastavitelnému zádovému kurtu (3).

- ☞ Aby horní hrana byla měkká, měla by mezi horním napínacím popruhem (2) a překlopeným zádovým polstrem (1) být malá vzdálenost.
- ☞ Jakmile se uživatel o zádový polstr (1) opět opře:
- ☞ Tlak musí být rovnoměrně rozložený po celém zádovém polstru.
- ☞ Na horní hraně by se mezi polstr a záda měla vejít ruka.
- ☞ Hlava uživatele musí být díky nastavení napínacích popruhů v rovnovážné poloze.

Prodloužené zádové díly se v závislosti na nastavené výšce zádové opěry případně připevní suchým zipem na a pod sedací plochu [4].



MADLA PRO DOPROVOD

Výškově nastavitelná madla pro doprovod lze plynule nastavovat až o cca 150 mm a jsou zajištěná proti vytažení [1].

Výškově nastavitelná madla pro doprovod s pojistným zařízením

- ☞ Nastavované madlo přidržte jednou rukou.
- ☞ Po každém nastavení okamžitě utáhněte pojistnou páčku natolik, aby se madlo pro doprovod již nemohlo protáčet.

Nastavení výšky:

Uvolněte pojistný šroub nad páčkou (2) natolik, aby bylo možné příslušné madlo pro doprovod nastavit do požadované polohy.

Nastavení úhlu:

Madla pro doprovod nastavíte do požadované polohy tak, že uvolníte pojistný šroub nad páčkou (2) a otočíte madly.

Vytažení/zasunutí:

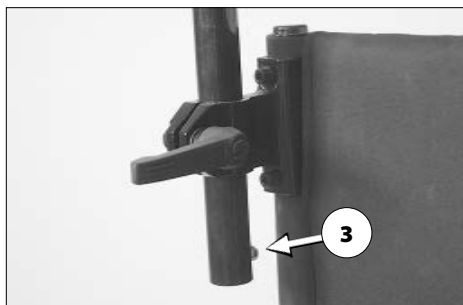
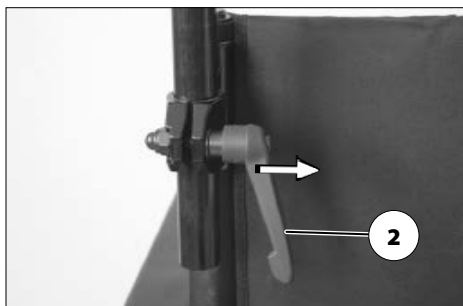
1. K vytažení resp. zasunutí madel pro doprovod zatlačte příslušné pružinové tlačítko (3).
2. Potom pojistný šroub nad páčkou (2) opět utáhněte.

Zvláštnosti pojistné páčky

Pojistnou páčku (2) je možné otočit do nejvýhodnější manipulační polohy.

Vytáhněte proto páčku (2) natolik (ve směru šipky), dokud se ozubení nerozpojí.

Po otočení pojistné páčky (2) nechteje ozubení opět zapadnout do sebe.



KARBONOVÁ MADLA

(Kód 411) (pouze pro model 1.158)

Karbonová madla nepoužívejte k postrkování, zvedání nebo přenášení vozíku.

Karbonová madla [1] slouží pouze k polohování.



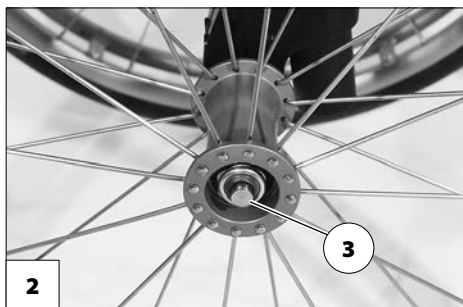
KOLA

Pneumatiky jsou z kaučukové směsi a na některých podkladech mohou zanechávat těžko odstranitelné nebo trvalé stopy (např. umělohmotné, dřevěné či parketové podlahy, koberce, podlahoviny).

Poháněcí kola

Nepoužívejte vozík bez namontovaných poháněcích kol.

Po nasazení poháněcího kola musí aretační tlačítko (3) o několik milimetrů vyčnívat z matice kola.



Poháněcí kola jsou uložena na rychloupínací ose [2] a je možné sejmout je nebo nasadit bez použití náradí.

Nejprve zatlačte aretační tlačítko (3) rychloupínací osy ve středu náboje kola.

Potom poháněcí kolo sejměte nebo nasadte

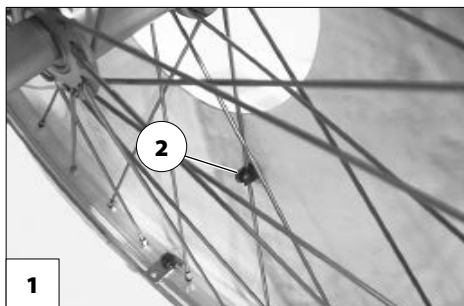
- ☞ Hodnotu tlaku vzduchu v pneumatikách vozíku naleznete na obou stranách pláště kol nebo v kapitole *Technické údaje na straně 40*.
- ☞ Jestliže poháněcí kolo má příliš mnoho boční vůle nebo jestliže se rychloupínací osa nezablokuje, obraťte se okamžitě na svého prodejce za účelem opravy.
- ☞ Při demontáži nebo nasazování nesmí ve vozíku nikdo sedět. Vozík by měl stát na rovném a pevném podkladu. Před

demontáží kola bezpečně podepřete podvozek a vozík zajistěte proti převrácení a rozjezdu.

Poškození vzduchem plněných pneumatik

K zajištění poškozené pneumatiky použijte pěnovou patronu, která je k dostání u specializovaných prodejců.

- ☛ Potom urychleně vyhledejte odborný servis, aby pneumatiku opravili!



Kryt kol

Kryt kol [1] zabraňuje nebezpečí poranění rukou sáhnutím mezi točící se dráty kola a poškození drátů.

Kryt se za pomoci tří klipsů (2) připevní k paprskům kola.

- ☛ Změnu nebo výměnu krytu kol by měl provádět odborný prodejce.

STABILIZAČNÍ KOLEČKA

Stabilizační kolečka v určitých situacích nejsou dostatečnou ochranou proti překlpení dozadu.

Bezpodmínečně se vyhněte:

- zaklánění trupu hodně dozadu,
- trhanému pohánění kol, zejména při jízdě do kopce.

Ke zvýšení bezpečnosti proti převrácení nikdy nejezděte bez stabilizačního kolečka otočeného dozadu.

Ke zvýšení stability proti převrácení slouží na každé straně zahnutá trubka.

Otočná stabilizační kolečka

Stabilizační kolečka [1] lze otočit dolů pod sedačku [2].

- ☞ Stabilizační kolečka může otočit doprovod nebo další osoba.

Otočení stabilizačních koleček

Stabilizační kolečka zatlačte z aretace směrem dolů, potom je otočte dovnitř pod sedačku [2] nebo dozadu [1], dokud aretace sama nezaskočí.

- ☞ Jestliže na vozíku máte dvě stabilizační kolečka, otočte levé kolečko nejprve dovnitř a pravé nejprve dozadu.



FIXAČNÍ PÁS

Dbejte na to, aby pod popruhem nebyly sevřené žádné předměty!

Fixační pás není součástí zádržného systému pro vozík a/nebo uživatele při přepravě v motorových vozidlech.

Fixační pás [1] se přišroubuje zezadu na příslušnou trubku zádové opěrky.

Fixační pás slouží ke stabilizaci sedací polohy a zabraňuje vypadnutí dopředu z vozíku.

Při zapínání vytáhněte oba konce pásu dopředu a sponu slyšitelně zacvakněte. Při rozepínání pásu zamáčkněte oba jazýčky a konce pásu odtáhněte od sebe.

- ☞ Délku fixačního pásu lze nastavovat; pás by neměl být příliš utažený.



ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tyto bezpečnostní pokyny jsou výtahem z *Bezpečnostních a všeobecných pokynů k manipulaci*, které najdete na naší internetové stránce: < www.meyra.com >.

Nestrkejte prsty do otevřených trubek rámu (např. po odebrání stabilizačních koleček). – Nebezpečí poranění!

Cupitání (pohyb vozíku pomocí nohou) je dovolené pouze velmi pomalou rychlostí na vodorovných, rovných plochách v interiéru.

Při cupitání nezapomínejte na nebezpečí skřípnutí nohou.

Uživatel nesmí sedět v přední třetině sedačky.

Během používání vozíku je třeba zaujmout bezpečnou polohu vsedě, a to i tehdy, když vozík stojí a zejména pak na stoupání/spádu, . – Nebezpečí úrazu!

V bezpečném sedu přiléhají záda uživatele k zádovému polstru a jeho pánev se nachází v zadní části sedačky.

Přesedat z vozíku na stoupání/spádu se smí pouze v nouzových případech za pomoci doprovodu nebo další osoby! – Nebezpečí úrazu!

Zvýšené nebezpečí převrácení při používání skloněné zádové opěry.

Během používání vozíku byste neměli kouřit.

Působením přímého slunečního záření se mohou potahy sedačky/polstry, područky, podnožky a madla zahřát na teploty přes 41 °C. – Nebezpečí úrazu při kontaktu s nezakrytými částmi těla! Zabraňte takovému zahřátí tím, že vozík odstavíte ve stínu.

Speciální úchyty k upevnění převážených předmětů na vozíku nejsou.

Speciální bezpečnostní pokyny u modelu 1.158

Díly rámu u vašeho modelu vozíku jsou vyrobené z vysoce pevného plastu zesíleného uhlíkovými vlákny (karbon).

Nadměrné namáhání například při spadnutí vozíku nebo při nehodě může způsobit neviditelné poškození (zlomení) uhlíkových vláken. – Zamezte nárazům a úderům přesahujícím rámec běžného užívání.

Po spadnutí vozíku nebo po nehodě byste vozík měli nechat zkontrolovat u svého prodejce..

Poškozené karbonové díly by se už neměly používat.

Nechte poškozené karbonové konstrukční skupiny co nejrychleji vyměnit.

Dodatečné nástavby na karbonové díly připevněné svěrnými nebo šroubovými spoji nejsou dovolené.

Změny karbonových dílů např. vrtáním otvorů, zkracováním dílů apod. dovolené nejsou.

Doprovod

Než využijete pomoc doprovodné osoby, upozorněte ji na všechny možné nebezpečné situace. Zkontrolujte pevnost konstrukčních dílů vozíku, za které bude doprovod vozík držet.

Přesedání z vozíku

Najedte s vozíkem co nejbližší místu, na které chcete přesednout.

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Brzda na straně 11*.
- ☞ Doporučujeme přesedat z vozíku za pomoci druhé osoby.

Sahání pro předměty

Při zvedání či odkládání těžkých předmětů se vyhněte extrémnímu naklánění trupu dopředu, do strany nebo dozadu. – Nebezpečí překlopení a převrácení vozíku, zejména u malých šířek a velkých výšek sedu (sedacího polstru)!

Klesání, stoupání nebo jízdní dráha s příčným sklonem

Od určitého sklonu jízdní dráhy jsou bezpečnost proti převrácení, brzdící a jízdní vlastnosti díky snížené přilnavosti k povrchu značně omezené.

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Technické údaje na straně 40*.

Pro vaši vlastní bezpečnost doporučujeme při jízdách od sklonu 1 % podpůrnou pomoc doprovodu.

☞ Tato malá hodnota stoupání se vztahuje na osoby, které nejsou schopné posunem trupu ani nepatrně přesunout těžiště.

Doprovod by měl mít na paměti, že vedení vozíku na spádu/stoupání vyžaduje více síly než na rovině a že se zvyšuje nebezpečí sklouznutí.

Na stoupání, klesání a jízdních dráhách s příčným sklonem se nikdy nevyklánějte směrem ze svahu.

Vyhnete se trhaným změnám způsobu jízdy (zejména při kriticky nastavených jízdních parametrech jako je např. aktivní poloha kol).

Nikdy nejezděte rychleji než krokem.

Při jízdě dozadu je zvýšené nebezpečí převrácení.

Při jízdě do zatáčky a při otáčení na stoupání či klesání hrozí nebezpečí převrácení.

Brzdná síla přenášená na vozovku je na svahu podstatně menší než na rovině a špatné podmínky (např. mokro, sníh, štěrk, znečištění) ji dále snižují. Opatrným, přiměřeným brzděním vyloučíte nebezpečné klouzání zabrzděných kol a s tím spojené nechtěné odchylení od směru.

Na konci spádu dávejte pozor, aby se spoje-
ná stupačka nedotkla země a neohrozila vás
náhlým zabrzděním.

Jízdní dráhy s příčným sklonem (např. chod-
ník skloněný do strany) způsobují natáčení
vozíku směrem ze svahu. Toto sjíždění do
strany musíte vy nebo doprovod vyrovná-
vat řízením do opačného směru.

Překonávání překážek

Po překonání schodů případně demon-
stovaná stabilizační kolečka namontujte
zpět, resp. odklopená stabilizační kolečka
vraťte zpět.

Každé překonávání překážky představu-
je riziko! Nebezpečí převrácení hrozí i u
plochých překážek (např. prahy, okraje ko-
berců, stupínky apod.).

Překonávání překážek představuje obzvlášť
nebezpečnou situaci, ve které je nutné zo-
hlednit kombinaci bezpečnostních pokynů
pro jízdu ze svahu, do svahu a na jízdních
dráhách s příčným sklonem.

Pro vlastní bezpečnost byste překážky měli
překonávat pouze s doprovodem. Při kaž-
dém naklápění vozíku používejte jako po-
moc nášlapnou trubku.

Samostatné, bezpečné přejíždění menších
překážek (< 4 cm), i s použitím schválených
přídavných pohonů, je možné pouze v pří-
padě, že vozík s jistotou ovládáte.

K menším překážkám, např. stupínkům
nebo hranám, najíždějte vždy pomalu a
kolmo (90°), dokud se přední kolečka téměř
nedotknou překážky. Vozík krátce zastavte,
potom překážku přejedte.

Překážku přejíždějte vždy tak, aby na ní
přední resp. zadní kola najížděla vždy sou-
časně, zamezíte tak převrácení vozíku do
strany.

Od prohlubní, schodů, strání, břehů apod.
udržujte tak velký bezpečnostní odstup, aby
zůstal dostatek místa/dráhy na zareagování,
zabrzdění a otáčení.

Pokud je to možné, nechte se jednou nebo
více osobami vyzvednout z vozíku a přenést
na cílové místo.

Překonávání schodů je možné pouze za do-
provodu dvou dalších osob, které se vyznají
v nebezpečných situacích a dovedou vozík
pevně vést.

☞ Tyto osoby smí vozík držet pouze za
příčné madlo a boční rám, aniž by při
tom vozík zvedaly.

Pokud je vozík vybaven stabilizačními koleč-
ky, kolečka odstraňte, protože mohou před-
stavovat nebezpečí pro pomáhající osobu.

Nakládání vozíku

Ke zvedání vozíku nepoužívejte postranice, stupačku ani díly příslušenství!

Před zvedáním vozík zajistěte proti nechtěnému rozjezdu!

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Brzda na straně 11*.

Díly, které jste při nakládání odmontovali, bezpečně uložte a před jízdou opět pečlivě namontujte.

Hmotnost vozíku se zmenší, jestliže odstraníte odnímatelné díly.

Vozík je možné nakládat také pomocí ramp nebo zvedacích plošin.

☞ Řiďte se při tom příslušným návodem k použití a nosností rampy či zdvihací plošiny.

Přeprava ve vozidlech

Díly demontované za účelem přepravy bezpečně uložte a před jízdou opět pečlivě namontujte.

K přenášení odnímatelných dílů nejsou určeny žádné speciální body.

Z důvodu místa může být pro přepravu ve vozidlech nutné:

- sklopení zádové opěrky,
- sejmutí postranice,
- odstranit poháněcí kola.

Zajištění neobsazeného vozíku při přepravě

Řiďte se předpisy a pokyny příslušné přepravní společnosti. – Vyžádejte si je před přepravou.

Vozík uložte a zajistěte tak, aby nepředstavoval nebezpečí pro vás ani pro nikoho jiného.

Přeprava osob v motorovém vozidle

Jestli je váš individuální vozík schválený jako sedadlo při přepravě v motorovém vozidle, zjistíte v kapitole *Význam štítků na vozíku na straně 50*.

☞ Řiďte se pokyny v příručce < *Bezpečnost s vozíky Meyra i při přepravě v motorovém vozidle* >! – Tento dokument a další informace jsou k dispozici ke stažení na naší webové stránce < www.meyra.com > v záložce < *Infocentrum* >.

Přeprava v prostředcích hromadné dopravy

Váš vozík není určen k přepravě osob v prostředcích hromadné dopravy. Mohou zde být omezení. Doporučujeme použití sedadla pevně zabudovaného v dopravním prostředku.

Pokud by však přeprava vsedě ve vozíku byla nevyhnutelná, respektujte následující pokyny:

- Použijte odstavné místo určené dopravním podnikem.
- Před odstavením vozíku se řiďte předpisy přepravní společnosti.
- Odstavujte svůj vozík na vyhrazeném místě proti směru jízdy.
- Vozík umístěte tak, aby se zádová opěra mohla opírat o ohraničení odstavného místa.
- Jedna strana vozíku musí navíc přiléhat k dalšímu ohraničení odstavného místa, aby vozík v případě nehody nebo náhlého zabrzdění nemohl sklouznout.
- Zajistěte navíc aretační brzdy.

Jízdy ve veřejném silničním provozu

Řiďte se předpisy pro veřejný silniční provoz, které platí ve vaší zemi a případně se u prodejce zeptejte na potřebné příslušenství.

Váš vozík může být volitelně vybavený osvětlovací soustavou. Tato osvětlovací soustava se skládá z:

- odrazek na zádech,
- odrazek na poháněcích kolech.

Pro jízdy při špatné viditelnosti a zejména za tmy doporučujeme namontovat a zapnout aktivní osvětlení, abyste lépe viděli a sami byli lépe viděni.

- ☞ Při účasti v silničním provozu odpovídá uživatel vozíku za jeho funkční a provozně bezpečný stav.
- ☞ Při jízdách ve veřejném silničním provozu je třeba respektovat a dodržovat pravidla silničního provozu.
- ☞ Při jízdách za tmy noste pokud možno světlý, nápadný oděv, abyste byli lépe vidět.
- ☞ Za tmy se vyhýbejte jízdám po silnicích a cyklostezkách.
- ☞ Dbejte na to, aby osvětlení nebylo zakryté oděvem nebo jinými předměty upevněnými na vozíku.
- ☞ Při fyzickém omezení jako např. slepotě je vedení vozíku přípustné pouze s doprovodem.

ČIŠTĚNÍ

Plastové kryty se poškozují působením neionogenních tenzidů, rozpouštědel a zejména alkoholu.

Karbonové díly se nesmí čistit rozpouštědly, čisticími prostředky obsahujícími rozpouštěla, alkoholem ani acetonem.

Polstry a potahy jsou zpravidla opatřené pokyny k ošetřování (štítek).

Řiďte se pokyny v kapitole *Význam symbolů na návodech k praní na straně 49*.

V ostatních případech platí tyto pokyny:

- Polstry čistěte vhodným hadříkem namočeným v teplé vodě s neutrálním prostředkem pro ruční praní.
- Skvrny odstraňte houbou nebo měkkým kartáčem.
- Nečistěte zamokra! Neperte v pračce!

Otřete čistou vodou a nechte uschnout.

Podvozek, osvětlovací soustavu a kola je možné čistit vlhkým hadrem a čisticím prostředkem s neutrálním pH. Potom dobře osušte.

- Zkontrolujte, zda na podvozku není koze nebo jiné poškození.
- Plastové díly čistěte pouze teplou vodou a neutrálním čisticím prostředkem nebo mazlavým mýdlem.

Další informace k tématu čištění a péče naleznete v < *Infocentrum* > na naší webové stránce:

< www.meyra.com >.

Povrchová úprava

Kvalitním zušlechtním povrchů je zaručena optimální ochrana proti korozi.

Pokud by povrchová vrstva byla poškrábaná apod., opravte poškozené místo naší lakovou tyčinkou, která je k dostání u odborného prodejce.

Příležitostně lehké namazání pohyblivých dílů olejem zajistí jejich dlouhou funkčnost.

Dezinfekce

Karbonové díly se nesmí dezinfikovat rozpouštědly, dezinfekčními prostředky obsahujícími rozpouštědla, alkoholem ani acetonem.

Jestliže výrobek používá více osob (např. v pečovatelském zařízení), je předepsaná aplikace běžných dezinfekčních prostředků.

- Před dezinfekcí polstru a madla očistěte.
- Dezinfekce postříkem nebo otěrem je povolena s odzkoušenými a schválenými dezinfekčními prostředky.
- Poškozené polstrované díly často není možné dostatečně vydezinfikovat.
 - Doporučujeme poškozené polstry vyměnit.

Informace o odzkoušených a uznaných dezinfekčních prostředcích a postupech poskytnete váš národní orgán pro ochranu zdraví.

- Při používání dezinfekčních prostředků se může stát, že podle okolností povrchy jejich působením trpí, což může omezit dlouhodobou funkčnost konstrukčních dílů.
- Řiďte se zde pokyny k použití od výrobce.

OPRAVY

Opravy musí zásadně provádět prodejce.

Opravy

Za účelem oprav se s důvěrou obraťte na svého prodejce. Je v provádění prací školený.

Servis

Pokud byste měli dotazy nebo potřebovali pomoc, obraťte se na svého prodejce, který nabízí poradenství, servis a opravy.

Náhradní díly

Náhradní díly kupujte pouze u prodejce. Při opravě používejte pouze originální náhradní díly!

- ☛ Konstrukční díly cizích firem mohou vyvolávat poruchy.

Prodejce má k dispozici seznam náhradních dílů s příslušnými čísly dílů a výkresy.

Pro správnou dodávku náhradních dílů je v každém případě nutné uvádět příslušné sériové číslo vozíku (SN)! Toto číslo naleznete na typovém štítku.

Při každé změně/modifikaci vozíku, kterou provádí odborný prodejce, je nutné k návodu k obsluze vozíku přiložit doplňující informace jako např. pokyny pro montáž/obsahu, zapsat datum změny a uvádět tuto skutečnost při objednávání náhradních dílů.

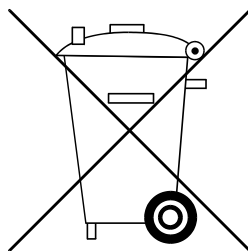
Jen tak nebudou u pozdějších objednávek náhradních dílů uvedeny žádné nesprávné objednací údaje.

Upozornění pro případ delších přestávek v používání

Při delších přestávkách v používání nejsou nutná žádná speciální opatření. Je však nutné dodržovat teploty uskladnění.

- ☛ Řiďte se pokyny v kapitole *Technické údaje* na straně 40.

LIKVIDACE



Likvidace se musí provádět podle příslušných národních zákonných ustanovení.

Informace o místních firmách zabývajících se likvidací odpadů získáte na městském či obecním úřadě.

Díly z karbonu se musejí likvidovat samostatně a v rámci cirkulace surovin se nám mohou vrátit.

ÚDRŽBA

Nedostatečná nebo zanedbaná péče a údržba vozíku znamená omezení odpovědnosti výrobce.

Údržba

Níže uvedený plán údržby představuje vodítko k provádění údržbových prací.

- ☞ Plán údržby nepředstavuje skutečně nezbytný rozsah prací, který bude na vozíku zjištěný.
- ☞ Při kontrolách a údržbě vždy existuje nebezpečí, že se vy nebo někdo další neúmyslně zraníte. – Proto je nutné provádět kontrolní a údržbové práce s nezbytnou opatrností.

Plán údržby		
KDY	CO	POZNÁMKA
Před jízdou	Všeobecně Kontrola bezvadné funkce.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
Před jízdou	Zkontrolujte bezvadnou funkci brzd. Brzdovou páčku zatlačte až na doraz.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Zabrzděná kola se za provozních podmínek již nesmí otáčet. Pokud ano, nechejte brzdy opravit v autorizovaném odborném servisu.
Před jízdou	Kontrola opotřebených přitlačných brzd. Pohněte brzdovou páčkou do strany.	Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby. Jakmile se vůle brzdové páčky zvětší, urychleně vyhledejte odborný servis za účelem opravy. – Nebezpečí úrazu!
Před jízdou (je-li součástí vozíku)	Zkontrolujte tlak v pneumatikách. Tlak v pneumatikách:  Viz <i>Tlak ve vzduchem plněných pneumatikách na straně 40.</i>	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Použijte k tomu tlakoměr.
Před jízdou	Zkontrolujte profil pneumatik.	Sami proveďte vizuální kontrolu. Při sjetém profilu pneumatiky nebo jejím poškození se obraťte na odborný servis za účelem opravy.

Plán údržby		
KDY	CO	POZNÁMKA
Před jízdou	Zkontrolujte záďové trubky a trubky rámu, zda nejsou poškozené.	Kontrolu proveďte sami nebo ji provede další osoba. Při deformaci nebo vzniku trhlin v oblasti svaru se urychleně obraťte na odborný servis za účelem opravy. – Nebezpečí úrazu!
Za jízdy (pouze model 1.158)	Náhlý výskyt praskavých zvuků v rámu a/ nebo změněné jízdní vlastnosti	Obraťte se okamžitě na odborný servis.
Zejména před jízdou za tmy (je-li součástí vozíku)	Zkontrolujte osvětlení. Zkontrolujte osvětlovací soustavu, směrová světla a reflektory, zda bezvadně fungují.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
Každých 8 týdnů (podle četnosti používání)	Několika kapkami oleje ošetřete následující konstrukční díly: – Pohyblivé části areta- ce. – držák brzdové páčky.	Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby. Před olejováním zbavte tyto díly zbytků starého oleje. Dbejte na to, aby přebytečný olej neznečistil okolí (např. váš oděv).
Každých 8 týdnů (podle četnosti používání)	Zkontrolujte pevnost všech šroubových spojů.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
Každých 6 měsíců (podle četnosti používání)	Zkontrolujte – čistotu – celkový stav.	Viz Čištění. Viz Opravy.

Plán údržby		
KDY	CO	POZNÁMKA
Doporučení výrobce: Každých 12 měsíců (podle četnosti používání)	Bezpečnostní prohlídka – vozík	Musí provádět prodejce.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Všechny údaje uvedené v < *Technických údajích* > se vztahují na standardní provedení.

Celková délka závisí na poloze a velikosti poháněcích kol.

Není-li uvedeno jinak, platí rozměry pro poháněcí kola o \varnothing 600 mm (24").

Údaje o šířce se vztahují ke vzdálenosti obručí od kola 15 mm.

Rozměrová tolerance ± 15 mm, $\pm 2^\circ$.

Zkratka rozměrů vozíku:

VS = výška sedu

ŠS = šířka sedu

HS = hloubka sedu

VZ = výška zádové opěry

Výpočet max. hmotnosti uživatele:

Přípustná celková hmotnost se vypočítá z hmotnosti prázdného vozíku a maximální hmotnosti uživatele.

Další hmotnost vzniklá dodatečnými úpravami vozítka nebo hmotnost zavazadel snižuje max. hmotnost uživatele.

Příklad:

Uživatel si chce s sebou vzít zavazadlo o hmotnosti 5 kg. Max. hmotnost uživatele se tak sníží o 5 kg.

Tlak ve vzduchem plněných pneumatikách

Maximální tlak v pneumatikách je uvedený po obou stranách pneumatiky.

Tlak v pneumatice – řídicí kolečko

Standard:

2,5 - 3,5 bar = 36 - 50 psi

Tlak v pneumatice – poháněcí kolo

Standard:

3,0 - 4,0 bar = 44 - 58 psi

Velmi lehký chod:

6 bar = 87 psi

Vysokotlaké pneumatiky:

8 bar = 116 psi

Aplikované normy

Vozík odpovídá aktuálnímu stavu normy:

- EN 12183
- ISO 7176-8
- ISO 7176 -19 (nikoli model 1.158)
- ☛ Hodnocení crash testu, při němž je vozík připevněn k zádržnému systému vozidla, byl proveden zkušebními metodami podle přílohy D.

Námi používané konstrukční skupiny a komponenty splňují požadavky normy EN 1021-2 na odolnost proti vznícení.

Údaje podle ISO pro model 1.155 NANO

	min.	max.
Celková délka včetně stupačky	750 mm	980 mm
Celková šířka	465 mm	690 mm
Celková hmotnost	– kg	145 kg
Hmotnost uživatele (vč. přítěže)	– kg	130 kg
Hmotnost nejtěžšího dílu	9,5 kg	– kg
Skutečná hloubka sedu	380 mm	500 mm
Skutečná šíře sedu	300 mm	500 mm
Délka ve složeném stavu	– mm	– mm
Šířka ve složeném stavu	– mm	– mm
Výška ve složeném stavu	600 mm	660 mm
Výška sedací plochy na přední hraně (bez sedacího polštáře)	450 mm	530 mm
Sklon sedačky	0°	15°
Úhel sklonu zádové opěry	85°	105°
Výška zádového kurtu	250 mm	450 mm
Vzdálenost stupačky a sedačky (délka holeně)	360 mm	480 mm
Statická stabilita při jízdě z kopce (zkouška brzd byla provedena podle normy na spádu 7°)	–°	6°
Statická stabilita při jízdě do kopce	–°	6°
Statická stabilita boční	–°	6°
Dynamická stabilita při jízdě do kopce	–°	–°
Úhel podnožky vůči sedací ploše	92°	100°
Vzdálenost opěrek rukou od sedací plochy	170 mm	260 mm
Vzdálenost zádové opěry od přední hrany opěrky ruky	200 mm	250 mm
Průměr obroučí	540 mm	590 mm
Osa v horizontální poloze	40 mm	115 mm
Překonávání překážek (od 40 mm pouze s doprovodem)	– mm	100 mm
Minimální poloměr otáčení (normativní doporučení podle ISO 1000 mm)	950 mm	1200 mm
Prostor pro otáčení	– mm	1300 mm

Údaje podle ISO pro model 1.155 NANO

	min.	max.
Hmotnost testovacího panáka (ISO 7176-8)	- kg	130 kg

Další technické údaje pro model 1.155 NANO

	min.	max.
Délka bez podnožky	- mm	- mm
Celková výška	600 mm	970 mm
Tloušťka sedacího polštáře	30 mm	60 mm
Délka bez poháněcích kol (stabilizační kolečka jsou sejmutá nebo otočená pod sedačku)	640 mm	760 mm
Přítěž	- kg	10 kg
Hmotnost prázdného vozíku	9,5 kg	- kg
Přepravní hmotnost (bez polštáře, poháněcích kol)	6,5 kg	- kg
Hmotnost sedacího polštáře	0,9 kg	- kg
Hmotnost poháněcích kol (1 kus)	1,2 kg	2,4 kg

Řídicí kolečko

ø 100 mm (4")		Plná guma
ø 125 mm (5")		Plná guma
ø 142 mm (5½")		Plná guma

Poháněcí kolo

ø 600 mm (24")		vzduch
ø 635 mm (25")		vzduch
ø 660 mm (26")		vzduch

Výška madel pro doprovod

Kód 502 (plynule nastavitelné)	- mm	150 mm
--------------------------------	------	--------

Klimatické údaje

Okolní teplota		-20 °C až +50 °C
Teplota skladování		-30 °C až +60 °C

Údaje podle ISO pro model 1.156 NANO X

	min.	max.
Celková délka včetně stupačky	720 mm	920 mm
Celková šířka	490 mm	740 mm
Celková hmotnost	– kg	145 kg
Hmotnost uživatele (vč. přítěže)	– kg	130 kg
Hmotnost nejtěžšího dílu	7 kg	– kg
Skutečná hloubka sedu	380 mm	500 mm
Skutečná šíře sedu	300 mm	500 mm
Délka ve složeném stavu	720 mm	920 mm
Šířka ve složeném stavu	320 mm	370 mm
Výška ve složeném stavu	645 mm	965 mm
Výška sedací plochy na přední hraně (bez sedacího polštáře)	450 mm	530 mm
Sklon sedačky	0°	15°
Úhel sklonu zádové opěry	85°	100°
Výška zádového kurtu	250 mm	450 mm
Vzdálenost stupačky a sedačky (délka holeně)	360 mm	480 mm
Statická stabilita při jízdě z kopce (zkouška brzd byla provedena podle normy na spádu 7°)	–°	6°
Statická stabilita při jízdě do kopce	–°	6°
Statická stabilita boční	–°	6°
Dynamická stabilita při jízdě do kopce	–°	–°
Úhel podnožky vůči sedací ploše	92°	100°
Vzdálenost opěrek rukou od sedací plochy	170 mm	260 mm
Vzdálenost zádové opěry od přední hrany opěrky ruky	200 mm	250 mm
Průměr obručí	540 mm	590 mm
Osa v horizontální poloze	60 mm	120 mm
Odklon kol	0°	3°
Překonávání překážek (od 40 mm pouze s doprovodem)	– mm	100 mm
Minimální poloměr otáčení (normativní doporučení podle ISO 1000 mm)	950 mm	1200 mm

Údaje podle ISO pro model 1.156 NANO X

	min.	max.
Prostor pro otáčení	– mm	1300 mm
Hmotnost testovacího panáka (ISO 7176-8)	– kg	130 kg

Další technické údaje pro model 1.156 NANO X

	min.	max.
Délka bez podnožky	– mm	– mm
Celková výška	600 mm	970 mm
Tloušťka sedacího polštáře	30 mm	60 mm
Délka bez poháněcích kol (stabilizační kolečka jsou sejmutá nebo otočená pod sedačku)	640 mm	760 mm
Přítěž	– kg	10 kg
Hmotnost prázdného vozíku	10 kg	– kg
Přepravní hmotnost (bez polštáře, poháněcích kol)	7 kg	– kg
Hmotnost sedacího polštáře	0,9 kg	– kg
Hmotnost poháněcích kol (1 kus)	1,2 kg	2,4 kg

Řídicí kolečko

ø 100 x 30 mm (4")	Plná guma
ø 125 x 30 mm (5")	Plná guma
ø 142 x 37 mm (5½")	Plná guma

Poháněcí kolo

ø 600 mm (24")	vzduch
ø 635 mm (25")	vzduch
ø 660 mm (26")	vzduch

Výška madel pro doprovod

Kód 502 (plynule nastavitelné)	– mm	150 mm
--------------------------------	------	--------

Klimatické údaje

Okolní teplota	–20 °C až +50 °C
Teplota skladování	–30 °C až +60 °C

Údaje podle ISO pro model 1.157 NANO S

	min.	max.
Celková délka (s podnožkami)	835 mm	995 mm
Celková šířka (od šířky 700 mm není vozík vhodný pro přepravu ve vlaku)	490 mm	740 mm
Celková hmotnost	– kg	145 kg
Hmotnost uživatele (vč. přítěže)	– kg	130 kg
Hmotnost nejtěžšího dílu	6,5 kg	– kg
Skutečná hloubka sedu	380 mm	500 mm
Skutečná šíře sedu	320 mm	480 mm
Délka ve složeném stavu	835 mm	995 mm
Šířka ve složeném stavu	320 mm	370 mm
Výška ve složeném stavu	645 mm	965 mm
Výška sedací plochy na přední hraně (bez sedacího polštáře)	450 mm	550 mm
Sklon sedačky	0°	15°
Úhel sklonu zádové opěry	80°	95°
Výška zádového kurtu	250 mm	450 mm
Vzdálenost stupačky a sedačky (délka holeně)	360 mm	480 mm
Statická stabilita při jízdě z kopce (zkouška brzd byla provedena podle normy na spádu 7°)	–°	6°
Statická stabilita při jízdě do kopce	–°	6°
Statická stabilita boční	–°	6°
Dynamická stabilita při jízdě do kopce	–°	–°
Úhel podnožky vůči sedací ploše	84°	84°
Vzdálenost opěrek rukou od sedací plochy	170 mm	260 mm
Vzdálenost zádové opěry od přední hrany opěrky ruky	250 mm	330 mm
Průměr obručí	540 mm	590 mm
Osa v horizontální poloze	35 mm	115 mm
Překonávání překážek (od 40 mm pouze s doprovodem)	– mm	120 mm
Minimální poloměr otáčení (normativní doporučení podle ISO 1000 mm)	1200 mm	– mm
Prostor pro otáčení	– mm	1300 mm

Údaje podle ISO pro model 1.157 NANO S

	min.	max.
Hmotnost testovacího panáka (ISO 7176-8)	- kg	130 kg

Další technické údaje pro model 1.157 NANO S

	min.	max.
Délka bez podnožky	690 mm	850 mm
Celková výška	600 mm	970 mm
Tloušťka sedacího polštáře	30 mm	60 mm
Délka bez poháněcích kol (stabilizační kolečka jsou sejmutá nebo otočená pod sedačku)	640 mm	760 mm
Přítěž	- kg	10 kg
Hmotnost prázdného vozíku	10,5 kg	- kg
Přepravní hmotnost (bez polštáře, poháněcích kol)	6,5 kg	- kg
Hmotnost podnožky	0,65 kg	- kg
Hmotnost sedacího polštáře	0,9 kg	- kg
Hmotnost poháněcích kol (1 kus)	1,2 kg	2,4 kg

Řídicí kolečko

ø 100 mm (4")	Plná guma
ø 125 mm (5")	Plná guma
ø 142 mm (5½")	Plná guma
ø 180 mm (7")	vzduch

Poháněcí kolo

ø 600 mm (24")	vzduch
ø 635 mm (25")	vzduch
ø 660 mm (26")	vzduch

Výška madel pro doprovod

Kód 502 (plynule nastavitelné)	- mm	150 mm
--------------------------------	------	--------

Klimatické údaje

Okolní teplota	-20 °C až +50 °C
Teplota skladování	-30 °C až +60 °C

Údaje podle ISO pro model 1.158 NANO C

	min.	max.
Celková délka včetně stupačky	800 mm	982 mm
Celková šířka	540 mm	680 mm
Celková hmotnost	– kg	110 kg
Hmotnost uživatele (vč. přítěže)	– kg	100 kg
Hmotnost nejtěžšího dílu	6,5 kg	– kg
Skutečná hloubka sedu	380 mm	460 mm
Skutečná šíře sedu	380 mm	440 mm
Délka ve složeném stavu	– mm	– mm
Šířka ve složeném stavu	– mm	– mm
Výška ve složeném stavu	– mm	– mm
Výška sedací plochy na přední hraně (bez sedacího polštáře)	450 mm	530 mm
Sklon sedačky	0°	15°
Úhel sklonu zádové opěry	85°	100°
Výška zádového kurtu	250 mm	400 mm
Vzdálenost stupačky a sedačky (délka holeně)	360 mm	480 mm
Statická stabilita při jízdě z kopce (zkouška brzd byla provedena podle normy na spádu 7°)	–°	6°
Statická stabilita při jízdě do kopce	–°	6°
Statická stabilita boční	–°	6°
Dynamická stabilita při jízdě do kopce	–°	–°
Úhel podnožky vůči sedací ploše	100°	100°
Vzdálenost opěrek rukou od sedací plochy	170 mm	260 mm
Vzdálenost zádové opěry od přední hrany opěrky ruky	200 mm	250 mm
Průměr obroučí	540 mm	590 mm
Osa v horizontální poloze	45 mm	145 mm
Odklon kol	0°	3°
Překonávání překážek (od 40 mm pouze s doprovodem)	– mm	120 mm
Minimální poloměr otáčení (normativní doporučení podle ISO 1000 mm)	950 mm	1200 mm

Údaje podle ISO pro model 1.158 NANO C

	min.	max.
Prostor pro otáčení	– mm	1300 mm
Hmotnost testovacího panáka (ISO 7176-8)	– kg	100 kg

Další technické údaje pro model 1.158 NANO C

	min.	max.
Délka bez podnožky	– mm	– mm
Celková výška	600 mm	970 mm
Tloušťka sedacího polštáře	30 mm	60 mm
Délka bez poháněcích kol (stabilizační kolečka jsou sejmutá nebo otočená pod sedačku)	640 mm	760 mm
Přítěž	– kg	10 kg
Hmotnost prázdného vozíku	7,5 kg	– kg
Přepravní hmotnost (bez polštáře, poháněcích kol)	5 kg	– kg
Hmotnost sedacího polštáře	0,9 kg	– kg
Hmotnost poháněcích kol (1 kus)	1 kg	2,4 kg

Řídící kolečko

ø 100 x 30 mm (4")	Plná guma
ø 125 x 30 mm (5")	Plná guma
ø 142 x 37 mm (5½")	Plná guma

Poháněcí kolo

ø 600 mm (24")	vzduch
ø 635 mm (25")	vzduch
ø 660 mm (26")	vzduch

Výška madel pro doprovod

Kód 502 (plynule nastavitelné)	– mm	150 mm
--------------------------------	------	--------

Klimatické údaje

Okolní teplota	–20 °C až +50 °C
Teplota skladování	–30 °C až +50 °C

Význam symbolů na návodech k praní

(symboly odpovídají evropskému standardu)



Jemné praní při uvedené maximální prací teplotě ve °C.



Normální praní při uvedené maximální prací teplotě ve °C.



Ruční praní



Nebělit.



Nesušit v sušičce.

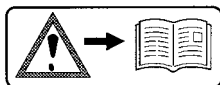


Nežehlit.



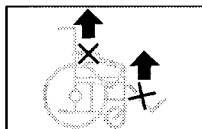
Nečistit chemicky.

Význam štítků na vozíku

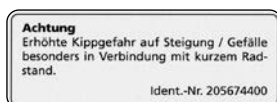


Pozor!

Přečtěte si návod k obsluze i přiloženou dokumentaci.



Vozík nezvedejte za opěrky rukou ani za podnožky. Odnímatelné díly nejsou vhodné k přenášení vozíku.



Pozor

Zvýšené nebezpečí převrácení na stoupání/ klesání zejména v kombinaci s krátkou vzdáleností kol.



Produkt **není** schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle.



Upozornění na nebezpečí zhmždění. – Nesahejte dovnitř.

Význam symbolů na typovém štítku



Výrobce



Objednací číslo



Sériové číslo



Datum výroby



Přípust. hmotnost uživatele



Přípust. celková hmotnost



Přípust. zatížení os



Přípust. stoupání



Přípust. klesání

max. ... km/h

Přípust. maximální rychlost



Produkt je schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle.



Max. příp. hmotnost uživatele, jestliže je produkt schválený jako sedadlo v motorovém vozidle.



Produkt **není** schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle.



Zdravotnické zařízení

POTVRZENÍ O PROHLÍDCE

Data vozíku:

Model:

Č. dodacího listu:

Sériové č. (SN):

Doporučená bezpečnostní prohlídka 1. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 2. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 3. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 4. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 5. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

RUČENÍ / ZÁRUKA

Nerespektování návodu k obsluze, neodborně prováděná údržba a zejména technické změny a doplňky (nástavby) bez našeho souhlasu vedou k zániku jak záručních nároků, tak k ručení za výrobek všeobecně.

Národní podmínky pro ručení/záruku mezi vámi a vaším prodejcem se mohou od podmínek uvedených v této kapitole lišit.

Za tento výrobek přebíráme v rámci našich všeobecných obchodních podmínek zákonnou záruku a případně vyslovená či dohodnutá ručení. V případě záručních nároků se s níže uvedeným ZÁRUČNÍM KUPÓNEM s vyplněnými potřebnými údaji o označení modelu, čísle dodacího listu s datem dodávky a sériovým číslem (SN) obraťte na vašeho prodejce.

Sériové číslo (SN) naleznete na typovém štítku.

Předpokladem pro uznání nároků z ručení resp. záruky je v každém případě používání výrobku podle účelu určení, používání originálních náhradních dílů u prodejců a pravidelné provádění údržby a prohlídek.

Záruka je vyloučena u poškození povrchové úpravy, pneumatik kol, poškození kvůli uvolněným šroubům nebo maticím a opotřebeným upevňovacím otvorům v důsledku častých montážních prací.

Dále jsou vyloučeny škody na pohonu a elektronice, které jsou následkem nepřiměřeného čištění pomocí parních čističů resp. úmyslného nebo neúmyslného namočení komponent.

Poruchy způsobované zdroji záření jako jsou mobilní telefony s vysokým vysílacím výkonem, hi-fi zařízení a jiné silné rušivé zářiče mimo specifikace normy nelze uplatnit jako nároky z ručení resp. záruky.

Tento návod k obsluze je součástí výrobku a při změně uživatele nebo majitele se k němu musí přiložit.

K hodnocení našich výrobků můžete využít naše < Infocentrum > odkaz < PMS > na naší webové stránce < www.meyra.com >.

Technické změny ve smyslu pokroku si vyhrazujeme.



Tento výrobek je ve shodě se směrnicí ES 93/42/EHS a splňuje po 25.05.2021 požadavky nařízení (EU) 2017/745 o zdravotnických prostředcích.

Záruční kupón

Vyplňte prosím! V případě potřeby zkopírujte a kopii pošlete vašemu prodejci.

Ručení / Záruka

Označení modelu:

Č. dodacího listu:

SN (viz typový štítek):

Datum dodávky:

Razítko prodejce:

Potvrzení o prohlídce při předání chodítka

Data vozíku:

Sériové č. (SN):

Model:

Č. dodacího listu:

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

POZNÁMKY

Váš prodejce

Distributor pro ČR

MEYRA ČR s.r.o.

Sídlo: Hrusická 2538/5, 141 00 Praha 4

tel. 272 761 102, mail: meyra@meyra.cz

Pobočky: Ostrava, Janské Lázně, České
Budějovice, Brno, Liberec, Plzeň

www.meyra.cz

Výrobce: MEYRA GmbH

Meyra-Ring 2



32689 Kalletal-Kalldorf

NĚMECKO



Tel +49 5733 922 - 311

Fax +49 5733 922 - 9311



info@meyra.de

www.meyra.de
